

y su rostro todo rayado del mismo color; en la frente un gran penacho de plumas verdes; la pierna izquierda delgada y emplumada; pintados y rayados ambos muslos de azul y los brazos. (Esta fué la forma con que apareció en este parto y nacimiento el Demonio). Hizo aparecer allí luego una forma de culebra hecha de teas, que llamaron *Xiuhcohoatl* (1) y mandó á un soldado llamado *Tocancalqui* (2) ó *Tochancalqui* que la encendiese y con este acompañamiento aguardaron á los enemigos que ya venían con grandes voces á dar la muerte á su Madre (3) y á todos los que la defendiesen; salieron al encuentro *Huitzilopuchtli* y sin aguardar razón mandó á *Tochancalqui*, que con la culebra encendida abrasase á *Coyolxauhqui*, (4) (de que luego murió); fué *Huitzilopuchtli* contra los otros, y á pocos golpes conocieron la ventaja que les hacia, con lo cual le cobraron mucho miedo, y comenzaron á retirarse, pero no les valió, ni muchos ruegos que le hicieron pidiendo de merced la vida porque no hallaban remedio para salvarla, finalmente los mató, y entró sus casas y las saqueó y hizo á su Madre Señora de los despojos. De este caso tan peligroso tomaron asombro los que lo supieron, y llamaronle *Tetzahuitl*, que quiere decir, espanto ó asombro, y de aquí tomaron ocasión para recibirle por Dios, por conocer que habia nacido de Madre y no de Padre. Hasta aquí el Autor. Santo mio, yo queria acabar en estos borrones amontonados sin estilo ni alíño alguno; pero referiré el siguiente y cuantas noticias pudiere adquirir, por si Dios moriere á otro Calancha, á otro Vazconcelos, para que así como aquellos publicaron vuestra estada y predicación en el Brasil, Paraguay y Perú; escriba y publique como estuvisteis acá primero para que el Señor sea glorificado y bendito en sus santos, y las gentes se alienten é invoquen vuestro patrocinio, como sucedió en la India á donde sois patron, y os levanten templos, así como en el Brasil y Paraguay.

Herr. allí citado (5) va hablando de Honduras y dice así.—No he hallado mayor antigüedad en esta Provincia de Zerquino sino que decían los viejos qe. habia doscientos años que habia llegado allí una Señora llamada *Comizagual*, que significa *Tigre que vuela*, porque era muy sabia, y estos indios estimaban mucho al tigre, y así le aplicaron mucho este nombre. Decían que era blanca como castellana y sabia el arte magia y hizo su asiento en *Cealcoquin*, la tierra mas fértil de la Provincia á donde estaban las caras de leon (sic) en las piedras (6) á donde adoraban; y la *piedra*

(1) *Xiuhcohoatl* es culebra de fuego.

(2) *Tochancalqui*. Este paso alude á la guerra que tuvo el Arcangel en el cielo con los Demonios. Dragon, Culebra que fué al fuego eterno.

(3) El Demonio cuando entendió la Encarnación, y que Dios se hacia hombre y la guerra que publicó contra la Virgen y sus descendientes.

(4) *Coyolxauhqui*, dijo un lenguare que quiere decir, *fruta pegajosa*: que fruta será esta sino la que comió Eva, que nos pegó la culpa original de quien nos libró Dios Hombre.

(5) Herr. Dec. 4. lib. 8. cap. 4. f. 172.—Tor. f. 367. cap. 41. parte 1ª

(6) Piedra Trina.

grande de puntas que en cada una tiene 3 (1) *rostros diferentes*: y decían algunos que aquella señora la llevó allí por el aire y *que en virtud de piedra vencía las batallas* y extendió su imperio, y que hubo tres hijos sin ser casada; aunque otros dicen que eran sus hermanos y que no conocía varon y que viéndose vieja les repartió la tierra (2) y dió buenos consejos para el buen tratamiento de sus vasallos, y que mandó sacar su cama de la casa y *vino un gran relámpago* (3) *con truenos y vieron un lindísimo pájaro volando que porque nunca mas pareció la señora* creían que era ella el pájaro que se iba al cielo. Y desde entonces hasta que llegaron los españoles, solemnizaron aquel dia con gran fiesta. Luego repartieron los tres hermanos la Provincia de *Serquin* y la gobernaron en policía y buenas costumbres y fué la gente valiente y guerrera. Y como la *Comizagual* era Maga hacia muchos encantos, y así dió á entender á la gente lo que queria de Religion y superstición. Entre los muchos ídolos que adoraban habia uno, que llamaban el gran Padre y otro qe. decían la gran Madre, y á estos pedían salud. Otros Dioses habia, á unos pedían hacienda, remedio en la pobreza y que los sacase de necesidad, diesen de comer y criasen sus hijos, guardasen sus sementeras y ayudasen en sus guerras. Y muchos años en los viejos duraron estas supersticiones, y el demonio los engañaba y aparecía como leon, tigre ó coyote que es un animal como lobo; y en forma de lagarto, culebra ó de pájaro. Porque de estos animales (linda ilación) y aves hay muchas en esta Provincia, y á estos llaman *nahuales*, que era tanto como decir guardadores ó comp.^{os}, y cuando moria el pájaro tambien moria el indio que estaba con el prendado; y esto se vido muchas veces y tenido por cosa verdadera; y la manera como hacian esta alianza era así. Ibase el indio al rio, monte ó cerro, ó lugar mas escondido, convocaba los demonios por los nombres que le parecia, hablaba con los rios, piedras, montes; decia que iba á llorar para tener lo que sus pasados tuvieron, y llevaba algun perro ó gallo que sacrificar; y con aquella tristeza se dormía y en sueños ó despierto veía algunos de los sobredichos animales, y entonces le pedía que les diesen ganancia en la sal, cacao & y derramaba sangre de la lengua, de las orejas ó de otra parte del cuerpo, y luego hacian su pacto con el tal animal el cual le decia ensueños ó estando despierto: tal dia iras á cazar y el primer pájaro que vieres ó animal seré yo que seré tu *Nahual* y compañero; y de esta manera se afijaba entre ellos el amistad qe. cuando moria el uno moria el otro, y era de manera que el que no tenia *Nahual* no podia ser rico.

Notta: mira á fs á la vuelta núm. 47. que esto tiene semejanza con aque-

(1) Aquella muger sábia mágica, y que obraba en virtud de los tres rostras. En la pintura es hombre dirá Dios hombre: la Santísima Trinidad. &

(2) Que les repartió las tierras y dió buenos consejos: alude á que Jesucristo *comizagual* mandó á sus discipulos por el mundo á predicar buenos documentos, doctrina Sta. & ó bien cuando los Santos Apóstoles, se hallaron al tránsito de la Sma. Virgen que se volvieron á sus Provincias.

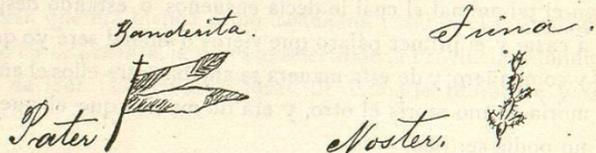
(3) Vino un gran relámpago & alude á la venida del Espíritu Santo, Asunción de la Virgen.

Pintura histórica.

llo. La historia de que sesacó esta relacion ha 14 años que la tengo en pintura de los indios y es muy larga: tiene aun mas algunas cosas, en especial el Apóstol con otro discipulo detras; él alto de cuerpo, capa larga, bordon ó báculo, en la mano cosa como mitra sobre el sol bajando del cielo; tenia cruz en la mitra, aunque ya no se vé que se ha despintado. Supuesta la predicación del Santo Apóstol en estas partes, se advierte que esta pintura *Comizagual* (este nombre está corrompido) no es muger sino hombre. Allí está la muger Virgen. Baja de lo alto en la pintura un hombre blanco, de gallarda presencia, cabello largo, llagado el cuerpo, sobrè la cabeza un pájaro con arco y flecha en la mano, carcax á las espaldas sobre nubes el cual ha bajado de lo alto, á donde está aquella muger virgen delante de él en la tierra un viejo con espada levantada en la mano, y rodela en la izquierda; y luego caido tendido en el suelo clavada la flecha del hijo de la virgen este hombre llagado hijo de virgen es la segunda persona que bajó de lo alto á pelear con el demonio que estaba apoderado de la tierra, le venció &ª el pájaro que tiene sobre la cabeza denota el Espiritu Santo, la virtud del Altísimo. Madre Virgen que huvo tres hijos etc. Templo de la Sma Trinidad. La piedra que dicen llevó la Virgen por el aire, significa la gracia, la encarnacion &ª La historia es muy larga; veala el curioso; en ella está el gran padre y la gran madre la cual tiene sobre la cabeza la culebra con plumas y el nombre Maria con verdadera significacion de mar, aguas de gracia preciosa &ª

Descripcion de la pintura y explicacion metafórica.

Para que se vea el modo que tenian los indios para escribir las oraciones, pondré el ejemplo siguiente, y se verá que lo mismo sería de la que les enseñó el Santo Apóstol de que sin duda ha nacido el no entender bien sus caracteres, ni aun los mismos descendientes de los que usaban, porque á la verdad una misma cosa puede equivocar sentidos varios, dice así: — El vocablo que ellos tienen que mas tira á la pronunciación de *Pater* es *Pantli* que significa una como banderita con que cuentan el número de veinte, pues para acordarse del vocablo *Pater* ponian aquella banderita que significa *Pantli*, y en ella dicen *Pater*: para la segunda que dice *Nos-*



ter, el vocablo que ellos tienen mas parecido á esta pronunciación es *Nochtli* que es nombre de la que llamamos *Tuna* y en España *Higo de las Indias*; pues para acordarse del vocablo *Noster*, pintaban consecutivamente tras de la banderita una tuna que ellos llaman *Nochtli*. Esto dice: y yo digo, que pinten estas dos cosas banderita y tuna y que la mues-

tren á cualquier indio que entienda sus pinturas, y apostaré que no le da esta significación ni el más entendido y sábio lenguarás. (1)

Escribe (2) que la noche siguiente que Cortés llegó á Tlaxcala (3) á media noche hallaron levantada una cruz de altura de tres brazas bien labrada y que Cortés fué el primero que la vió y por la mañana mandó que la quitasen de su lugar y la tendiesen en el suelo, hincando á los dos señores más principales qe. eran *Maxixcatzin* y *Xicotencatl*, que ellos tres la levantasen y pusiesen á donde habia de estar; y asiendo Cortés de la cabeza, y *Maxixcatzin* del cabo della y *Xicotencatl* del medio, la levantaron y pusieron en su lugar donde estuvo muchos años, hasta que consumida se puso otra. Dicen que al tiempo que se levantó aquella cruz primera que el sacerdote mas principal de los ídolos que tenia á su cargo el templo mayor (que era como catedral) donde estaba su principal Dios, que llamaban *Camaxtli*, temiendo que aquellos hombres recién venidos se lo tomarian, como lo harian en otras partes, la misma noche que acullá en *Tizatlan* se puso la Cruz mandó poner mucha gente de guarda para que con fuegos avisasen si acaso los españoles intentasen hacer lo que sospechaba. Fué este sacerdote á media noche á incensar al templo. que le tenia rodeado de mucha gente por el temor dicho. A esta hora vino súbitamente sobre ellos una gran claridad á manera de relámpago, que los turbó á todos, y á los que miraban ó estaban de cara al Oriente les pareció que aquella claridad habia nacido en el Oriente, y á los que estaban vueltos al Poniente que de aquella parte y lo mismo que del Septentrion y Mediodia á los que miraban y estaban vueltos á aquella parte; de manera que pareció venir aquella repentina claridad de todas las cuatro partes del mundo. Otros muchos indios habia á esta hora junto á la Cruz que Cortés y los Señores Tlaxcaltecas habian levantado, y tambien ellos como esotros vieron la misma claridad. Otro sacerdote que estaba en otro templo apartado de este lugar llamado *Macuiltonal* vió al Demonio en forma espantosa, que le pareció puerco corriendo por la ladera arriba de una cuesta que llaman *Moyotepec*, en lo alto se desapareció. Decian mas que los Señores y sacerdotes despues de esto se juntaron para tratar de aquella grande claridad y resplandor, que todos ellos vieron y que cosa seria. Y entre otros juicios y pláticas que sobre esto pasó concluyeron que aquella claridad que de todas las cuatro partes del mundo pareció venir significaba la paz universal, que se habia de seguir de allí adelante, y que sus ritos y religion del todo cesarian, y que llegaria la fama de los nuevamente venidos á todas partes y se cumpliría lo que tanto tiempo habia que esperaban, y decian ya hemos al *Tlatzonpan* (que es el fin del mundo) y estos que han venido son los que han de permanecer. No hay que esperar otra cosa; pues se cumple lo que nos

Confirma Torquemada la tradición de los indios acerca de la venta del Sto. Apóstol.

Cumplióse la profecía del Santo Apóstol el año de 1519.

(1) Torquem. lib. 15 cap. 16. col. 2. f. 116. par. 3.

(2) Torquem. lib. 16. cap. 27. f. 229. col. 2.

(3) A. f. 301. col. 2. par. 1. escribe Torquemada que *Tlaxcala* quiere decir *casa de pan*. — Belem llamose antes *Texcallan* f. 302. col. 2. parte 1ª

dejaron dicho nuestros pasados. *Prosigue.*—Si consideramos las palabras de estos tlaxcaltecas veremos como dijeron verdad (1) como otro Caifas sin saber lo que decian, porque así como fué verdad que convino que un Santo Thomé muriese, que era Cristo porque todo el mundo no pereciese así tambien esta Santa Cruz fué el medio de la paz que hubo entre Dios y los hombres en la cual hizo Cristo la reconciliación y amistad deseadas de la paz cristiana; y esta Santa † lo fué de todos estos reynos, porque convertidos á la ley de Cristo la tuvieron todos y quedaron hermanos hijos de Dios y herederos de su gloria; y asi como en la venida de Cristo al mundo se cumplió lo que dixeron antes los Profetas, así ni mas ni menos en la venida de los nuestros á estos indios *se cumplió todo lo que nuestros antepasados dexaron dicho de que otras gentes habian de venir y apoderarse de estos reynos, y enseñar otra ley que habia de permanecer; la cual es esta evangélica.* Que en cuanto á esta parte dixeron verdad, pero no por modo tan infalible como hablaron los Profetas; aunque tengo para mi que lo dirian por voluntad de Dios, para que cuando viniese no pareciese de tal punto nueva, sino que ya tenian noticia della por algun modo. Hasta aquí nuestro Autor: no hay mas que pedir ni que desear para acabar de entender la verdad de la tradicion de que Santo Thomé apóstol estuvo y predicó el Santo Evangelio en la América, comenzando por Pánuco á donde aportó, y de allí á Tula, luego á Cholula, Campeche, &ª.—Dice Torquemada que luego se bautizaron en Tlaxcala los tres Señores principales gobernadores de aquella república. Tlaxcala quiere decir casa de Pan (2) *Chalchihapan* (3) por otro nombre (lib. 6. cap. 23. part. 2. f. 50 col. 1.) se llamaba: que fuente graciosa mar de gracia aguas preciosas nombre que daban á una diosa (4) que todo el significado cuadra á la virgen; vealo el curioso en este lugar citado que es cosa notable.

82.—Torquem. lib. 8 cap. 18. parte 3 dice así. Aunque con particular cuidado he leído muchos A. A. antiguos que hablan de los templos de la ciega gentilidad, no hallo en ellos que su número fuese aventajado, cuyos mas diligentes cultores de los ídolos fueron los de Roma, Tebis, Menfis, y Atenas; los de esta nueva España demas de ser cuidadosísimos del servi-

(1) ¡Oh pobres indios! aún cuando dicen verdad no quiere que sean como los Magos que creyeron la profesia de la estrella, sino como Caifas: ¡Oh dichosos indios! pues creiste la dicha que os estaba profetizada por Santo Thomé.—Santo mio, porque dudaste, no creiste la resurrección de Cristo nuestro Maestro y vida nuestra, ha estado con incredulidad la tradicion de vuestra asistencia en este nuevo mundo; ya lo habeis pagado, agora haced que sea clara y manifiesta á todos.

(2) Tlaxcala casa de Pan Belen Torq. f. 3.º col. 2. part. 1.º

(3) Chalchihuitlicue, faldellin azul.

(4) Matlacueye; lo mismo; esta es á quien llamaban la gran Madre. Faldellin azul, esto es; vistoso cielo; trujo al cielo en su vientre; agua azul para el nombre de Maria de Guadalupe, que allí dice estar esta fuente y es así Guadalupe *Nota.*—Torquem. part. 2. lib. 6.º cap. 23 hablando de esta Diosa escribe que muchas fuentes le tenian consagradas, y una de ellas en Guadalupe cerca de México que es aquella que está al Oriente de la Santa Casa un tiro de piedra, que está cercada y hierve ó sale á borbollones; y esta Diosa es aquella *Tootenantsin* que dice Becerra á f. 15. del lib. de la Virgen de Guadalupe que tenian allí los indios por Deidad.

cio del Demonio fueron aventajados en hacerles y edificarles casas y templos, en tanto número que pienso pasan de quarenta mil, entre chicos y grandes, y afirma con verdad quien los vido, y es que solo en *Cholula* habia trescientos, siendo el uno de ellos comenzado y no acabado por la soberbia sepa con que le comenzaron; en esta Ciudad de *Mexico* y en la de *Tetzcuco* pasaban de esta cuenta y número y de increíble grandeza y maravilloso artificio á su usanza á cuya hechura y bondad de edificios correspondia una maravillosa y artificiosa curiosidad de pinturas, que hacian toda la obra parecer de un delicado pincel: cap. 19 dice: Por grande maravilla tienen los historiadores antiguos que en algunos de sus templos haya habido mucha curiosidad, abundancia de oro &ª.—Del de Diana en Efesso, maravilla del mundo que toda la gente de Asia tardó en hacerlo 220 años; pero si con atencion y ojos desapasionados, y no con los que algunos miran las cosas de las Indias teniéndolas en poco, queremos mirar la hermosura, curiosidad de los que estos gentiles occidentales tenian, veremos que son no solo en edificios, pero lo que es mas, en riquezas de los mas aventajados del mundo: si los queremos notar en cuanto á su grandeza, excedia el de México y Tetzcuco al de Buiris que boxeaba mil seiscientos y veintiocho pasos y estos mas de 3,000 (tres mil) y de alto mas de cincuenta estados, asiento y capillas habia en los cimientos y paredes destes templos tan grandes y espantosas piedras que sola su grandeza ponía admiración; si en el templo de Efesso habia columna de sesenta pies de alto, viera las piedras (no 127 como eran las columnas de aquel edificio, sino mucho mas sin número) con que estaba edificado el templo del Sol que estaba en el valle de Lucay cuatro leguas de la del Cuzco en el Perú, las cuales tienen veinte pies de largo y doce de ancho, y una vara de ancho; y las de Thomé banba llevadas de mas de doscientas leguas pasándolas por sierras asperísimas y ríos caudalosos pareciendo ambas cosas casi imposibles, y aun mentira el afirmarlo si la misma verdad no estuviera á los ojos de todos los que por allí pasan que sin querer las ven por estar patentes á todos. (1)—Estos de la nueva España aunque no estaban guarnecidos de penachos de oro, como el de Diana ó el que dice Tito Livio de Jupiter, tenian otros adornos de cosas muy ricas y admirables así de paños tejidos de infinitas labores como de otras cosas que lo hacian vistoso y lindo. Digo que los del Perú (ya que no todos muchos) no solo tenian las paredes y cubierta aforradas en planchas de oro, pero el suelo guarnecido de ellas, como el de Dios en Jerusalem, y lo que mas admira es; que eran estas planchas de oro maciso y fino tan gruesas como un dedo y de mas de á tres palmos de largo, ancho de un gemo al modo y echura de los espaldares de que usamos en las sillas de espaldar ó

(1) Tres leguas de la villa de Cuernavaca (*Cuauhuahuac* en lengua mexicana) al sudoueste en el camino que va á *Mazatepec*, en un cerro hay un templo con semejantes piedras llamase *Xuchicalco*, que dice *casa de flores*: allí se ven mitras y esta X en aspa: ha diez años que vide este templo y entonces escribí su forma: junto á él medio cuarto de legua hay un pueblecillo llamado *Tellanma*.

Thomé banba
Templo.

Templo del
Sol de notable
grandeza en cada
piedra

imperiales, cuyo peso eran quinientos castellanos. Y porque no parezca que hablamos á monton y á carga cerrada, y se atribuya á encarecimiento declarome mas haciendo memoria de algunos para probar esta verdad. El primero es aquel Templo famoso que habia pasada la Provincia de Pasto hacia la de Quito; aun agora se ven las señales de las planchas de oro y plata en las paredes donde tambien hubo grandísima copia de basijas de lo mismo para los vinos y las otras cosas de los sacrificios, las cuales eran nunca vistas ni oidas en el mundo (ni aun en el Templo de Dios en Jerusalem, de las cuales dice la Sagrada Escritura que eran de metal ó bronce) y este espanto se podía extender á la muchedumbre, número, cantidad, diversidad, hechura y grandeza con grande suma de riqueza en su adorno. —El Templo de la ciudad de Jacunga mas adelante de Quito, fuera de las planchas de oro referidas en el pasado, tenían encorporadas y como embutidas en sí muchas ovejas y corderos de oro macisas hechas de martillo, y otras figuras de bulto hechas de lo mismo.

83.—Es muy de notar aquel templo famosísimo y nunca jamas otro imaginado que estaba en la ciudad de Thome banba, (1) cuyas paredes eran chapeadas y cubiertas de oro y esculpidas en sus chapas muchas figuras de varias cosas, y muchas ovejas de oro y corderos y aves diversas y muchos manojos de pajas, todo de fino oro; y en las portadas y otras piezas señaladas muchas esmeraldas y otras piedras de diversos colores y hechuras, puestas y asentadas á trechos, que hacian labor sobre el oro de grande artificio, y fuera de lo dicho en otros lugares, estaba esmaltado el oro con colores diversos y varios que lo hermoseaban mucho: tenia muchos vasos de oro para el servicio de los ministros, muchas tinajas de oro. Y aunque este Templo referido era tan rico y adornado lo fué mas el de *Pachacamac*, el cual fué de los mas antiguos de todos los del Perú y con quien tenían mayor devocion acudiendo á él de más de 300 leguas en romeria á ofrecer votos aun antes que hubiese Reyes en el Perú.—El templo de Bilcas donde estaba la muy rica figura del Sol y los asientos reales en una piedra de once pies de largo y siete de ancho, estaba todo cubierto de oro y de piedras preciosas, para cuya guarda habia cuarenta porteros y cuarenta mil personas de servicio del templo, y de los palacios del Rey.—El templo de la Ciudad del Cuzco cabeza del Perú era el más famoso, y que ninguno lo fué mas; del cual sacaron los nuestros tantas y tan incomparables riquezas, que cuando lo saquearon hicieron una sala que tenia veinte y cinco pies de largo y quince de ancho, y tan alto monton que ninguno alcanzaba su altura con un palmo. Y este despojo fué el que ofreció á dar el Rey Atabaliba cuando le prendieron los españoles y juntamente diez mil cargas de plata, y todo lo cumplió muy cumplidamente.

(1) *Thomé bamba*: Templo. Aquí se halla á las claras el nombre del Santo. *Tumbes* en el Perú, tambien es su nombre *Zumc*.—*Thome* le llaman en Paraguay, Brasil y Perú como se ve otras á f. n.º 33; y en esta Nueva España *Totomehuacan* Pueblo cerca de la Puebla.—V. la nota de f. al margen núm. 77.

Escribe fray Antonio de la Calancha lib. 2, cap. 5. fs. 341. col. 2.ª así — No he hallado el nombre dulcísimo de Jesus ni de Maria, ni de Jesucristo quedasen en cantares, cuentos ni otra memoria excepto en el Paraguay. Esto escribe Calancha, pero acá en la Nueva España le tenían con sus nombres metafóricos.

En Paraguay se hallaron los nombres de Jesus, de Maria y de Jesucristo

84.—El P. Rivadeneyra á f. 708 del Flos Santorum col. 1. en la vida de Santo Thomé escribe así:—Y no menos lo tienen por tal los pueblos de Alemania, (1) como lo dice el Obispo Guillermo Lindano varon doctísimo, y en aquella Provincia hay templos muy antiguos dedicados á Sto. Thomé Apóstol, y aun las partes septentrionales que están mas debajo del mismo polo ártico hay Iglesias de Santo Thomé, reconociendo aquellas partes el beneficio que por medio de su predicación recibieron.

85.—Hablando, Herrera Dec. 3. lib. 3 f. 119 col. 2, de los indios de Mechoacan, dice: Su principal Dios era *Tucapacha*: (2) teníanle por hacedor de todas las cosas; que daba la vida y la muerte, los buenos y los malos temporales; llamábanle en sus tribulaciones; mirando al cielo, entendiendo que allí estaba: *en suma confesaban un Dios*, y el Juicio final, y el Cielo, y el Infierno y el fin del mundo; que Dios hizo un hombre una muger de barro que yéndose á bañar se deshicieron en el agua y los volvió á hacer de ceniza y de ciertos metales; y volviendo á bañarse descendió el mundo de ellos; y que hubo Dilubio y un indio dicho *Tezpi* que era sacerdote se metió con su muger é hijos en un madero como arca con diferentes animales y semillas, y que todos escaparon; y que en menguando el agua en-

Mechoacan que Dios adoraban

(1) A Alemania llaman Germania, Germanos, Mellizos; y á Dios llaman *Teuh*, el primero es el nombre *Cuatz*, el segundo *Toolt* con que acá enseñó el de Dios.—Y el decir Torquem. lib. 3. f. 278, col. 2. part. 1.ª, escribiendo de *Quetzalcohuatl* que algunos tuvieron que eran irlandeses conviene con lo que aquí dice que predicó el Sto. á aquellas gentes que están debajo del Norte á donde está *Thule* de quien escribió Séneca los versos que verás al margen de f. n.º 37. que es en Irlanda como lo dice Soloyano Polit. lib. 1. cap. 6. f. 25. col. 2 y estas gentes, con que vino acá *Quetzalcohuatl* fundaron á Tula, y donde salieron se llamaba *Huehuetlapa*, que dice la *Vieja Tula* como si digesemos España la Vieja y Nueva España. — Mira á Torquemada part. 1.ª f. 40. col. 2. f. 278 col. 1. y verás como combina esto. — Tultecas escribe Torquem. que fueron los pobladores de esta N. España despues de los Gigantes. Ahora digo que así como Castellano sale de Castilla, español de España, mexicano sale de Mexico; así tultecas sale de Tula, nombre que apela á la patria ó tierra de donde salieron que dice se llama Huehue Tlapa, y por eso llamaron á esta Tula. — Escribe Torquem. part. 1 f. 278 que *Quetzalcohuatl* se fué á Cholula á parte remota llamada Tlapalla. — Tlapallan, y en otra parte dice *Tlilapan* ó Tizapan la primera palabra *Tlilapan* es lo mismo que Etiopia; la segunda parece que dice *hueso quemado*. En la vida de Santo Thomé citada se escribe que predicó á los etiopes y que los lavó con las aguas del Sto. Evangelio, pues el decir acá que iba á las partes negras era lo mismo que decir que iba á donde estaba la *gente negra* y la *gente como hueso quemado* esto es, *no tan negra*, cuales son los malavares de la India en San Thomé á donde le martirizaron. — Tambien en la pintura ya citada está pintada esta tierra negra con pasos de hombre blanco con bordon, que llega á la tal tierra negra á donde está una Iglesia, de la cual por cada uno de sus dos lados por un camino salen huellas de hombre hasta orillas del mar, á donde está sentado al cabo de cada senda en coclillas un anciano con zandalias, bordon en la mano. Se escribe en la vida del Santo que por Zocotora dió principio á la conversion de la India; y Zocotora está en Etiopia.

(2) Concuera esto con lo que á fojas 13. capítulo 5 escribe el Padre Francisco Calderon en la relacion del *Pantillan*, con autoridad de Fray Gerónimo Roman libro 2.º capítulo 15. 16. de las Indias occidentales. — De aquí se saca cuan erradamente han escrito algunos que adoraban muchos dioses, pues en suma no era mas de uno.